

Багиров А.Н. ©

Доктор филологических наук, Нахчыванское Отделение Национальной Академии Наук
Азербайджана

НАХЧЫВАНСКИЕ ТОПОНИМЫ В ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКАХ

Аннотация

В статье исследуются Нахчыванские топонимы в исторических источниках. Которые материалы этих источников являются понятными, точными и систематическими, в них находят отражение историчность и современность. Из этих источников становится ясно, что жизнь в Нахчыване наличествовала с того периода, когда здесь поселились первые люди, историческая память, эхо времени сохранилось в территориальных топонимах. Обратившись к топонимам, мы можем постепенно выявлять национальные названия, нашедшие отражение в наслоениях времени, в глубине истории, тем самым выявляя культурно-топонимическую картину региона.

Ключевые слова: Азербайджанский язык, топонимика, Нахчыванские топонимы.

Keywords: Azerbaijani language, topography, Nakhchivan place names.

В Азербайджанском языке имеется множество ономастических источников различного характера для изучения топонимов и их анализа на современном научном уровне. Такие источники отличаются друг от друга по форме, содержанию и сущности, отражают факты и реалии, социальные и политические события той эпохи, к которой относятся. К этим источникам относятся памятники, датируемые древними и средними веками, образцы устной и письменной литературы, литература ашугов, научная литература, исторические труды, артефактов, диалектных и акцент материалов, различных словарей и энциклопедий, древних и современных карт, исторических документов и архивных материалов, документов переписи населения, статистических данные, газетных и журнальных материалов и т. д. Материалы этих источников являются понятными, точными и систематическими, в них находят отражение историчность и современность.

Источники, характерные для нашей общей ономастики играют незаменимую роль в выявлении и исследовании топонимов Нахчыванского региона. Из источников становится ясно, что жизнь в Нахчыване наличествовала с того периода, когда здесь поселились первые люди, историческая память, эхо времени сохранилось в территориальных топонимах. Обратившись к топонимам, мы можем постепенно выявлять национальные названия, нашедшие отражение в наслоениях времени, в глубине истории, тем самым выявляя культурно-топонимическую картину региона. Известно, что на протяжении веков в результате нападений извне территория Нахчывана превратилась в поле боя, были разрушены памятники материальной культуры, города и села, богатство региона подвергалось разграблению, эти события оказали негативное влияние и на топонимическую систему данной территории. По этой причине часть топонимов потерялась в закоулках истории, часть сохранилась в древних арабских, персидских, греческих, грузинских источниках, в путевых заметках, относящихся к древним и средним векам, в трудах по истории и географии, научных и художественных источниках, еще какая-то часть подверглась фонеморфологическим изменениям или была намеренно изменена в результате различных общественно-политических событий. Часть источников была переведена на иностранные языки и спрятана в архивах других стран, в написании большинства топонимов были допущены серьезные орфографические ошибки. Таким образом, долгое время множество фактов оставалось неизвестным, мы не имели доступа к источникам, относящимся к нашей истории и языку. Но после обретения Азербайджаном независимости,

была проведена большая работа в области защиты, пропаганды и исследования нашего языка, в результате дружественных и культурных связей с народами мира, был получен доступ к архивам, выявлены многие источники, изданы книги и монографии, созданы благоприятные условия для изучения культурного наследия прошлого. Поэтому изучение происхождения, этногенеза, этнографии нашего народа, исследование и охрана культуры наименований, выявление и исследование ономастических единиц, отраженных в различных источниках для изучения истории развития языка превратилось в один из актуальных вопросов нашего языкознания.

Каждый топоним, упомянутый в источниках, является языковым материалом, в котором живет историческая фонетика, лексикология, диалектология и грамматика нашего языка. Эти материалы уточняют географию, местонахождение нашего древнего отчего края, доказывают историческую правду армянским националистам, зарящимся на наши земли. Факты показывают, что топонимические названия, связанные с Нахчыванским регионом, встречаются в некоторых источниках, относящихся к периоду до нашей эры. В трудах античных греческих и римских авторов – И.Флавия (I век до н. э.), К.Птолемея (II век н. э.), Плутарха, (II век), армянского автора Моисея Хоренаци (V век), албанского историка Моисея Каланкатуклу (VII век) и других среди названий древних городов множество раз упоминается город Нахчыван. Источники подтверждают, что первые сообщения о существовании города Нахчыван еще до нашей эры и о его названии принадлежат еврейскому ученому Иосифу Флавию (I век до н. э.) и греческому географу Клавдию Птолемею (II век н. э.). В труде К. Птолемея «География» написано, что одним из 7 известных городов мира является *Наксуана* и указано географическое положение этого города [14, 62]. Еще начиная с тысяч лет до нашей эры в различных источниках высказываются противоречивые, но повторяющиеся мнения о реке Араз и ее местонахождении. Геродот (V век до н.э.), считающийся отцом истории, в своем труде «История» несколько раз упоминает название реки Араз, сообщает интересные сведения о географическом положении этой реки [9, книга I, 201, 202, 205, 209-211, 216; книга III, 36; книга IV, 11, 40]. Страбон (64/63 г. до н. э.-23/24 г. н. э.), живший намного позже Геродота, в своем труде «География» приводит интересную информацию о Кавказской Албании и Атропатене, их географическом положении, границах, проживающих там племенах, *Черном море, реке Араз* и о стране под названием Араз, расположенной по ее берегам [21, 3, 14].

В арабских и персидских источниках, начиная с VII века нашей эры, нашли отражение интересные сведения о Нахчыванских палеотопонимах, городах и деревнях, дорогах, плодовых садах. Из исследований, проведенных азербайджанскими учеными, становится ясно, что в арабских и персидских источниках название города Нахчыван пишется как *Нахджуан, Нэшэва, Нэшэви, Нахджеван*, в трудах живших в разное время аль-Табари (IX век), аль-Балазури (IX век), аль-Ягуби (IX век), Ибн Хордабех (X век), Ибн аль-Фагих аль-Хамадани (X век), аль-Истахри (X век), Ибн Рустэ (X век), аль-Мугаддаси (X век), аль-Масуди (X век), Абу-Дулаф (X век), аль-Истахри (X век), аль-Бируни (XI век), аль-Идриси (XII век), Ягут Хамави (XIII век), Фезлуллах Рашидадин (XIII век), Хамдуллах Казвини (XIV век) и других персидских исследователей даются ценные сведения о стране азербайджанских тюрков Нахчыване, об истории этой страны, социально-экономической жизни, природе, культуре, путях, о сферах занятости населения, хозяйственной жизни и т. д., среди этих материалов можно встретить и ценные факты, связанные с Нахчыванскими топонимами [13, 23-24; 4, 214-221; 23].

Арабский путешественник и географ Ягут Хамави (1178-1229), живший в XIII веке, в труде под названием «Муджам ал-Булдан» («Словарь стран») дает сведения о социально-экономической жизни Азербайджана, его хозяйстве, быте, упоминает города Тебриз, Марага, Хой, Салмас, Урмия, Эрдебил, Маранд, Сераб и другие, а также названия деревень, он пишет, что Нахчыван являлась центром Арранской области Басфурджан: «Басфурджан – это область в Арране. Ее столица – Нэшэва, также называемая Нахчыван. Нэшэва – город в Азербайджане, некоторые говорят, что в Арране, рядом с Арменией. В народе город известен

также под именем *Нахджуан*, иногда называют его также *Нагджуан*». Автор приводит название города Нахчыван в фонетических вариантах *Нэшэва* > *Нахджуван* > *Накджуван* > *Нахчав*. Название реки Араз приводится как *Ар-Расс*, а также указано, что она протекает по территории Азербайджана [10, 21, 25, 32].

Средневековый географ Хамдуллах Казвини (1280-1349) в труде «Нузхат ал-кулуб» («Сказка сердец») дает подробные и убедительные сведения об Азербайджане. Автор пишет, что в составе Азербайджана 9 туманов (провинций) и 27 городов. Х.Казвини пишет, что город Нахчыван был основан персидским полководцем Бахрамом Чубином, большинство зданий здесь построено из обожженного кирпича, что Нахчыван еще называют «Нэгши-Джахан» – «Украшение мира», что города Нахчыван, Анджан, Ордубад, Азад, Маку являются центрами окружающих их провинций, на территории возделываются в основном пшеница, хлопок, виноград и фрукты, что здесь есть разрушенные крепости Аленджик (Алинджа), Сурмели, Тагмар и Фагнан, а река Араз протекает по территории Азербайджана. Автор отмечает, что «Ордубад – это край садов. Здесь возделывают пшеницу, виноград и хлопок. Город обеспечивается водой, стекающей с гор Кабан (Гафан), излишки воды стекают в Араз. Автор сообщает, что в городе Азад возделывают злаковые культуры, хлопок и виноград, также приводит ценные сведения об азербайджанских городах Маку и Анджан, о путях, горах, море и озерах. [11, 51-62].

В труде автора XIII века Фазлуллаха Рашидаддина (1247-1318) под названием «Джами ат-таварих» множество раз упоминаются такие географические объекты, как *река Араз* и *Нагчуван* [17, 166, 138, 168, 193].

Азербайджанский ученый Абдурашид аль-Бакуви, живший во второй половине XIV-начале XV веков, в труде под названием «Обзор «Памятников» и чудеса могучих правителей» приводит названия *Азербайджан*, *Маранд*, *Тебриз*, *Эрдебил*, *Марага*, *Урмия*, *гора Савалан*, *река Араз*. Название Нахчыван автор приводит как «Наксуван»: «Это прекрасный город в Азербайджане со стеной и крепостью. Город возведен посреди долины на возвышении. С этого места видно реку Араз. Этот город богат садами, лесами, фруктами и хлебом. Воздух здесь чистый, а вода сладкая. Там есть известные постройки, медресе и молельни. Жители города искусны в росписи, а также в резьбе по дереву, из которого они делают посуду и различные вещи. Эти товары вывозятся в разные страны» [6, 132].

Внимание историков, географов, путешественников, миссионеров и дипломатов, приезжавших в Нахчыван из разных стран мира, всегда привлекало выгодное географическое положение города, который играл роль моста между Европой и странами Востока, одна из ветвей древнего Шелкового пути также проходила через долину Араза; в дневниках этих людей нашли отражение богатые материалы об исторических памятниках Азербайджана, в том числе и Нахчывана, местной природе, экономике и культуре, они сообщали о разрушенных и потерянных памятниках, городах и деревнях, образе жизни людей, их хозяйственной жизни, плодовых садах, культуре земледелия, реках, путях и мостах. Хотя эти материалы в основном носили социально-экономический и культурно-политический характер, в источниках также широк круг употребления историко-географических названий, имеющих ономастическую сущность. Например, Вильгельм де Рубук (1215-1270), французский богослов, в 1253-1254 гг. посланный Людовиком IX к монгольскому хану Мангуну, начал свое путешествие из Константинополя по Черному морю, возвращаясь обратно по Волге (в декабре 1254 года) он посещает Дербент, Шемаху, Муган и Нахчыван в верховьях Араза (в конце декабря). Автор в своем произведении под названием «Путешествие в страны Востока» пишет, что Нахчыван (*Наксуа*) до монгольского завоевания «прежде была столицей какого-то большого шахства, очень большой и красивый город» [16, 50-51].

Испанский путешественник и дипломат Руи Гонсалес де Клавихо (?-1412). Он руководил посольством, направленным во дворец Теймуридов королем Кастилии Энрико III В 1403-1406 гг., он путешествовал по Средиземному морю, через Константинополь-Трабзон-Эрзурум прибыл в Азербайджан и Иран, в 8 сентября 1404 г. достиг Самарканда и проводя

переговоры, тем же путем вернулся на родину [12, 79]. Клавихо в своем «Дневнике» дает интересные сведения об экономической и политической жизни Азербайджана, о международных торговых связях, отдельных городах и Каспийском море. Путешественник, будучи в Нахчыване, посетил крепость Алинджа и описал ее таким образом: «Крепость Алинджа была на высокой горе. Она окружена стенами и башнями. В крепости множество виноградников, садов и огородов, много воды и пастбищ. Крепость возвышается на самой вершине горы» [16, 50; 1, 416].

Жан Шарден (1643-1713) – известный французский путешественник XVII века. В 1672-1673 гг. Ж.Шарден путешествовал по Закавказью, 12 апреля 1673 года он прибыл в Нахчыван. В своем труде «Путешествие из Парижа в Исфахан» он пишет, что «Нахчыван – на 80 процентов разрушенный город, но это величественная и необычная куча руин. Шах Аббас I приказал разобрать крепость и все укрепления, город разрушил, а население переселил в другие места. Но город потихоньку заселяется и восстанавливается. В Нахчыване есть пять караван-сараев, бани, базарные площади, большие гостиницы, где подают табак и кофе и около двух тысяч домов» [22, 64-65]. В своих путевых заметках Ж.Шарден больше опирался на сведения сопровождающего его армянского проводника, поэтому по всем вопросам он придерживался проармянской позиции, подробно не изучал административное деление региона, повторяет мнения армянских авторов об этимологии названия Нахчыван, высказывает ошибочные суждения, что город греческими историками назывался Артагзат или Ардасшад.

Ж.Шарден в своих путевых заметках приводит сведения об Азербайджане, Садараке, Норашене, реке Араз, Арпачай, Нахчыванчай, о мосте через реку Нахчыванчай, о Джульфе и других подобных топонимах, гидронимах и дромонимах. Ж.Шарден пишет, что «шах Аббас разрушил Джульфу, все ее укрепления и ограды. Он, чтобы лишить турков жизненно необходимых им припасов, приказал разрушить Джульфу и Нахчыван, чтобы предотвратить ежегодные нападения врагов на Иран, он принял решение превратить в пустыню всю территорию между Эрзурумом и Нахчываном» [3, 81]. В трудах автора высказаны ценные идеи об этимологии слов Азербайджан, Тебриз, Маранд, Черное море и других географических названий [22, 89]. В.Асланов, который перевел с французского языка его труд под названием «Путешествие из Парижа в Исфахан», высоко ценил мнение автора, в разделе книги «Пояснения и комментарии» он пишет, что «этимологическое объяснение, данное Шарденом слову «Азербайджан», актуально и сегодня. Так рассмотрим же его основную мысль подробнее. Он пишет: «Этот большой край когда-то входил в состав Ассирии, поэтому слово «Асур» стало его названием, так он и называется. И я также склоняюсь к этому мнению». Здесь одна вещь является правдой – как в слове «Азербайджан», так и в слове «Асур» употребляются компоненты «аз» или «ас», «ар» или «Ур». Кроме того, профессиональные исследователи считают, что компонент «аз» по происхождению является этнонимом (см.: Э.Зейналов, Основы тюркологии, Баку, 1981, с. 39; Т.Хаджиев и К.Валиев, История азербайджанского языка, Баку, 1983, с. 26-27). В слове «Азия» также имеется компонент «аз». Стало быть, компонент «аз» – это этноним с генеалогической основой. Этот этноним связан с племенами Каспиев («ri» – суффикс множественного числа), широко распространившихся в Передней Азии. Компонент «аз» является фонетическим вариантом слова «касс», где согласный «k» выпадает в соответствии с правилами произношения. Компонент «аз» или «ас» в семантическом отношении значит «свет», «солнце». А компонент «ар» или «ур» – это фонетический вариант слова «гор», что значит «пламя», «свет» и т. д.; выпадение согласных k, q, x, h, y в начале слов характерно для нашего языка (hesabəli-Əsabəli, yüz-üz и т. п.). Третий компонент слова «Азербайджан» – слово «бау» – связано с названием племени, четвертый компонент – слово «сан», обозначающее пространство. Шарден же третий и четвертый компоненты представляет как одно слово – «рекан». А в целом же Шарден занимает корректную позицию в отношении этимологии слова «Азербайджан». Ж.Шарден в путевых заметках несколько раз приводит название реки Араз, отмечает, что река начинается поблизости от горы, где причалил ковчег

Ноя, что ее название связано с названием горы Арарат. В.Асланов, выражая свое отношение к этим мыслям Ж.Шардена, с полным обоснованием опровергает утверждения автора и привносит научную ясность в этот вопрос. Также В.Асланов пишет, что Ж.Шарден ошибался и в этимологии слова Маранд [22, 88-89].

Немецкий этнограф и историк Ган Карт, с 1888 г. несколько раз путешествовавший по Южному Кавказу с целью этнографических и археологических исследований, в 1909 г. в 40-м выпуске «Сборника материалов по описанию территорий и племен Кавказа» издает статью «Из опыта пояснений к географическим названиям Кавказа», где он попытался раскрыть значение 1991 географического названия. Автор, комментируя географические названия, связанные с Нахчываном, выступает с проармянской позиции, в пояснениях к нашим национальным названиям допускает серьезные искажения. По его субъективному мнению, топоним Эйлис происходит от слияния армянских слов *айги* (сад) и *лис* (весь сад). В статье это название также упоминается во взаимосвязи с вымышленной легендой об Адаме и Еве. Как будто бы изгнанные из рая Адам и Ева приходят в Эйлис и ночуют здесь. Затем Адам, думавший, что мир всегда погружен во мрак, утром просыпается и видит, что стало светло, он громко кричит: *айг луйс* (утро, свет) [19, 6]. Как видно, такие сомнительные толкования связаны с тем, что автор не имел представления о местных условиях, этническом составе населения, ареале распространения племен и племенных союзов, с тем, что он не мог правильно анализировать пути возникновения и формирования исследуемых им топонимов. Такие вымышленные толкования автора характерны и для названий Араз и Нахчыван [19, 12, 110].

Французский путешественник и торговец Жан Батист Тавернье в 1830-70 гг. XVII века несколько раз путешествовал по странам Востока, девять раз был в Азербайджане и Иране, а в 1664 г. приехал в Нахчыван. Ученый-исследователь С.М.Онуллахи изучил написанное путешественником о Нахчыване и издал об этом статью [15, 87-93]. На основе этого источника мы можем сказать, что за время пребывания в Нахчыване Ж.Б.Тавернье побывал на реке Араз, в Садараке, в городе Карабаглар, крепости Карабаглар, в караван-сараях этого города, в Джульфе, в крепости Алинджа, в Ордубаде, Эйлисе, городе Веге, в деревне Эльдениз, в крепости Факанд и в Асадабаде, он записывал все, что увидел и услышал о Нахчыванской крепости, мечетях, переправах через реки и тому подобном. Путешественник пишет, что «от Иревана до Тебриза караван идет 10 дней, а Нахчыван располагается как раз посередине этого пути. Нахчыван – один из самых древних городов мира. Этот город возведен в 3 лье от горы, к которой причалил ковчег Ноя. Нахчыван был очень большим городом. Но османский султан Мурад разрушил его» [15, 87-93].

Одно из интересных сообщений Ж.Б.Тавернье состоит в том, что он упоминает в Нахчыванском регионе гору Агдаг в качестве горы, к которой причалил ковчег Ноя. Можно предположить, что, говоря Агдаг (Белая гора), автор имеет в виду вершину Капыджык, которая всегда покрыта снегом и туманом. В путевых заметках автора также привлекают внимание сведения о том, что «7 октября 1606 г. шах Аббас находился в Нахчыванской деревне Эльдениз» [15, 87-93]. Эта деревня связана с именем Шамсадина Эльдениза, основателя государства в период правления Атабеков, в то время она являлась одной из обжитых деревень, а шах Аббас приехал туда с определенной целью. Но необходимо заметить, что в источниках, относящихся к более ранним и поздним периодам, название деревни Эльдениз не встречается, а географическое положение ее точно не известно. По нашему мнению, маловероятно, что такая большая и благоустроенная деревня, находящаяся на полпути между Нахчываном и Ордубадом, могла быть полностью разрушена и уничтожена. Могло быть так, что Эльдениз – это прежнее название одной из существующих сегодня деревень, которое потом было изменено.

Название города Вега, которое приводит автор, также не встречается более ни в одном другом источнике. Территория, где был расположен данный город, также неизвестна. Мы предполагаем, что топоним произошел от слова «Вега», означавшего по-арабски «случай,

приключение, событие, война, битва» [8, 87], топоним сформировался в связи с когда-то произошедшим на территории происшествием или событием.

Путешественник, посетивший Нахчыван, также среди других древних памятников упоминает и о здании мечети, которое в то время лежало в развалинах, он пишет, что «среди нахчыванских развалин можно увидеть и остатки большой мечети, которая в свое время была самой высокой и прекрасной из мечетей Азии. Говорят, что мечеть была построена по приказу Топал Теймура, покорив Иран, он основал ее в память о могиле пророка Ноя [15, 90]. О величественности и красоте этой мечети упоминается и в других источниках: «когда-то долгое время внимание путешественников в Нахчыване привлекал не мавзолей Момине Хатун, а именно мечеть Джума, входившая с ним в один архитектурный комплекс» [18, 81]. Возведение мечети Джума, бывшей одним из видных памятников эпохи, было закончено в 1186 году. Дополнительные сведения о мечети можно найти и в других источниках [18, 81; 20, 264]. Мечеть, привлекавшая внимание своей красотой, архитектурным стилем и размерами, в течение веков выполняла функцию Пятничной мечети, а в XVII веке здание разрушилось. Сейчас от нее осталась только картина, написанная французским путешественником Ж.Делафруа, который побывал в Нахчыване в XIX веке, а также фотография, сделанная немецким архитектором Э.Якобсталем [18, 81]. Остатки мечети сохранились до начала XX века и были окончательно разрушены в первые годы Советской власти. Название мечети Джума (пятница) связано с религиозными представлениями. По религиозным правилам, Джума называлась такая мечеть, которая находилась в крупном населенном пункте, и где по пятницам совершал намаз священнослужитель, обладающий высоким духовным званием. Также и эта мечеть в городе Нахчыван была названа в соответствии с выполняемой ею функцией.

Ж.Б.Тавернье в путевых заметках также упоминает названия города Карабаглар, крепости Карабаглар и караван-сарая Карабаглар. Он пишет, что караван-сарай Карабаглар построен на берегу маленькой речки из собранных там камней [15, 88].

Еще одним из источников, дающих богатую информацию о нахчыванских топонимах, являются «Путевые заметки» известного турецкого путешественника и географа Эвлии Челеби (1611-1682 или 1685), который побывал здесь в XVII веке. Э.Челеби, начиная с 1640 года примерно 50 лет своей жизни провел в путешествиях, побывал в странах Ближнего Востока, Африки, Европы, на Северном Кавказе и в Закавказье, в 1640-44, 1646-48 и 1655-56 гг. он был в Азербайджане, он сообщает о многих городах и селах Азербайджана, особенно о городах Нахчыван, Ордубад, Тебриз, Садарак, Карабаглар, Хой. Э.Челеби в труде «Путевые заметки» говорит о системе административного управления страны, называемой им Нахшиван, Нэгшиджахан, о ее социально-экономической жизни, материальной культуре, сельском хозяйстве, 18-ти сортах вкусного, сочного граната, об айве «величиной с голову человека», о злаковых и овощных растениях, приводит интересные сведения о лавках, гостиницах, банях в городах, упоминает Садарак, обитель Ахмедбека, реку Араз, деревню Карабаглар, мечети Джанаби Ахмед паша, Фархад паша, Чигал оглу, Хадим Джафар паша. Сообщая о хозяйственной жизни Нахчывана, путешественник пишет, что здесь возделываются 7 сортов хлопка — баяз, хас, заги, минлайи, заферани, лали, 26 сортов груши, таких, как "Малача", "Аббаси", "Ордубади" и т. д. [15, 10-14]. Э.Челеби, пишет о городе Карабаглар: «Город очень древний. В настоящее время он представляет собой отдельный султанат в Нахчыванском крае. Наши служащие насчитали в городе около 40 минаретов. По словам хозяина гостиницы, в городе почти 10 тысяч домов с садами, 70 михрабов, мечеть с сорока минаретами» [5, 10].

Русский востоковед, историк, этнограф, дипломат Н.В.Ханыков в 1845-1859 гг. служил в Иране и на Кавказе по дипломатической части, в 1854-1857 гг. был главным консулом в Тебризе. Он является автором трудов, посвященных истории и этнографии Средней Азии, Ирана, Кавказа. Он первым написал исследовательскую работу о Хагани Ширвани. В его трудах многократно упоминаются такие топонимы, как Нахчыван, Араз, Алинджачай, Бадамлы, Вайхыр, Гилянчай, Дамирчилар, Джульфа и др. [2, 49].

Сведения, сообщенные русским геодезистом, генерал-лейтенантом Иосифом Ивановичем Ходзко (1800-1881) также очень ценны с точки зрения ономастической информации. И.И.Ходзко был первым организатором топографического исследования Кавказского хребта и геодезических измерений в Закавказье. Во множестве его трудов даны интересные сведения о топонимах, оронимах и гидронимах, связанных с Нахчываном, таких, как Иландаг, Гызылвендж, Гарабабачай, Джайир, Нахчыванчай, Алинджачай, Гилончай, Урумусчай, Ванендчай, Нуведи, Ордубадчай, Девебойну, Гасанкала, Мигри (Мехри – А.Б.), Шарур, Шахтахты, Гывраг, Тарудаг, Гюлистан, Джерчиван, Дерешам, Биченек, Нэгши-Наргиз, Тумбул, Асебгаф (Эсхаби-Кеф – А.Б.) и т. д.

В качестве вывода нужно сказать, что в упомянутых нами источниках дано много ценных сведений об общественной, экономической, социально-культурной жизни Нахчывана, а также о множестве историко-географических названий этой территории, но из-за того, что эти источники специально не исследовались, названия не нашли системного отражения и их лингвистические свойства не были изучены. Таким образом, требуется более широкое исследование, чтобы глубже и подробнее изучить эти источники, провести их научный анализ и определить ономастический фонд.

Данная работа выполнена при финансовой поддержке Фонда Развития Науки при Президенте Азербайджанской Республики - Грант № EIF- 2013-9(15)-46/39/5

Литература

1. Азербайджанская Советская Энциклопедия. Т. V, Баку: Азербайджанская Советская Энциклопедия, 1981, 592, с.
2. Азербайджанская Советская Энциклопедия. Т. X, Баку: Азербайджанская Советская Энциклопедия, 1987, 608, с.
3. Бабаев С. Нахчыван в записках путешественников / Страницы истории Нахчывана. Материалы международного симпозиума «Нахчыван в международных источниках». Баку: Издательство АГПУ, 1996, с. 75-83.
4. Бахшалиева Г. Сообщения о Нахчыване в арабских средневековых источниках / Материалы международного симпозиума «Пророк Ной, всемирный потоп и Нахчыван». Нахчыван: Аджечи, 2010 с. 214-219.
5. Целеби Э. Записки путешественника (избранное об истории Азербайджана). Баку: Азернешр, 1997, 92 с.
6. Абдуллашид Аль-Бакуви Обзор «Памятников» и чудеса могучих правителей. Баку: Шур, 1992, 176 с.
7. Алиева Р. Историко-лингвистический анализ Азербайджанских топонимов отмеченных в трудах русских и европейских путешественников XVIII-XIX веков. Баку: Ганун, 2002, 135 с.
8. Словарь арабских и персидских слов. Баку, 1966, 1036 с.
9. Геродот. История в девяти книгах / Перевод и примечания Г.А.Стратановского. Ленинград: Наука, Ленинградское отделение, 1972, 600 с.
10. Йакут Аль-Хамави. Муджам ал-Булдан (сведения об Азербайджане). Баку, 1983, 51 с.
11. Хамдуллах Казвини. Нузхат ал-кулуб (материалы по Азербайджану). Баку, 1983, 51 с.
12. Махмудов Я. Путешественники, открытия, Азербайджан. Баку: Генджлик, 1985, 188 с.
13. Мамедов Р. Исторический очерк города Нахчыван. Баку: Элм, 1977, 257 с.
14. Нахчыванская энциклопедия: в 2-х томах. Т. II, Нахчыван, 2005, 376 с.
15. Онуллахи С.М. Ж.Б.Тавернье о Нахчыване // Специальный выпуск «Известий» Бакинского университета, 1999, № 3, с. 87-93.
16. Путешественники об Азербайджане. Т. I, Баку: Изд-во Академии Наук Азербайджанской ССР, 1961, 498 с.
17. Рашид-ад-дин Ф. Джами-ат-таварих (Сборник летописей). Т. III, Баку: Изд-во Академии Наук Азербайджанской ССР, 1957, 361 с.
18. Саламзаде Э., Мамедзаде К. Памятники Нахчыванской школы Азербайджанского зодчества Баку: Элм, 1985, 268 с.
19. Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа, Вып., сороковой. Тифлиси: Издания Управления Кавказского Учебного Округа, 1909.

20. Сафарли Х.Ф. Роль религиозных центров в социально-политической жизни Нахчывана в Средние века. Баку: Элм, 2003, 392 с.
21. Страбон. География в 17 книгах. Пер. и комментарий Г.А. Стратановского. Москва: Наука, 1964, 941 с.
22. Шарден Ж. Записки путешественника – «Путешествие из Парижа в Исфахан» / перевод с французского В.Асланова. Баку, 1994, 92 с.
23. Велиханлы Н. Арабские географы-путешественники IX-XII веков об Азербайджане. Баку: Элм, 1974, 223 с.